但俱被俄

軍

日電

民國三十登年五月廿二號

聞紙第四卷第

來亞

Friday, MAY 22 1942

擊退。軍傾盡 攻俄軍坦克車 翼亦 H 不逞。 勢關 夫 努 之兵 故援仍 損有克

但

只

大軍

偵

用藥僅

一星期之久已獲全愈得

**青潔水喉冷熱招待妥 大加改良煥然一新房 大加改良煥然一新房** 

特登數行以表謝忱

館旅亞東 TUNG AH ROOMS 101 Pender St. E.

有門

CHOW

**弟朱廣鰲謹碩** 

**友人林德仁君介紹往見陳醫士** 

皮膚濕毒

症

餘年以醫無效此

**石蓮女**醫士

消息 

**公演兩人變化成即欺騙者的愉快** 是**蓮氏之足步狂** 

戲

\銀幕▽

步步前進踏足聲

育家三王大表演

近碧★

却淪別陷 英

222 KEEFER ST. VANCOUVER, B.C. ・電話 PA. 5965

諸君光顧 THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office - - Montreal, Canada

由函顧格如為格盖易欵遠址 自件客函命從印費···· 便來如索奉郵便路不可無如

貨特减價數天

大宗中國絲髮色式皆新茲爲求清

本公司

在交通未斷前最後新辦到

價九折計算

加重柳條大紡 雪白加重大紡 雪白加重大紡 部 雪白中紡說衫

說衫。每件七元九毫五。每件六元七五 每也壹元九五每件六元七五 每也壹元九五

加重小花文華縐說衫

雪白小花文華綯說衫

每件七元半每也二元一毫

加重白光身文華縐說衫

運 啓恕費呈 五金,,十及銀 飛歲 洋地 DEL-LAGH-SALVE

大利亞

人剃鬚前後均能 及膚濕毒週身痕 皮膚濕毒藥膏

CHINA PRODUCTS CO. 雲

t. East B. C.

華國貨公司

JOE BOWER

二大大 大大瑞 張五

75 Pender St. E. Vancouver, B.C. 號號號 號陸芳廣香

錢特平 素素匙碗魚魚魚魚 LUX THEATRE



火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧此硃砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑

夜尿遺

★院戲斯樂★

多如有宜用者及早購備本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種之一 人 人 人 一口 參 茸 部

地道甜油玉桂

Kuo Seun Co. Ltd. 130 E. Pender St. PA. 6023

兼映時事詼諧畫片

勇敢兒子 余之婦人 卽日放影

等症一服立効

三元五毛「郵費在內

# 能治

砂

老 正殊砂水神 天下無傷

仙郵請外用印 開票 下 閱單功

功能續命

## 本餐館各樣齊備。 或函商亦可。 Box 如有親朋如意者 出 1921

配利隆 裕 Kwong Yee Lung Co. Ltd. 135 Pender Street E. Vancouver, B.C.

A

)電話 PA

此告白不是丕詩省政府或酒局所登載 BEER

號

Capilano Brewing Co. Ltd.

笈漂蘭那有限公司 Old Style

**司理人馬修識** 全 配

加重白文華羅說衫 百貨目錄 每也二元-

九毫五

豬之榮哀

Commercial &

Powell

TERMINAL

SAW MILL

金優給。

本板廠茲宜僱工

1

爲缺憾

車頭

細如

會

壁埠

H 省

拿

大尺

票取

是否

贊

成解

除

0

有

崑崙 参加

體

育

會醒

員

爲

中名角

勝

尤爲特色

茲又將購名

譽労者

源

明

各

元

葉弗恐三君

前

來

助

梁列慶仇體

义將舊事

贊 票 成 収

楊

• 林社童 臻。

黄培

羣星

鄭慶慈夫

完

劉

慶州

毎

H.

m

營業

至

之

加長

十: 考

油氏

洪門

担日

H

獎發

唯公

人

俘

序

而

Ti

到元

云定

至是星期

三晚

0

已捐得上星期

定額

萬 萬

0

紅

字會

至

月

底

云

官

遂

諸

連威爾埠

H

重

鼠

坐

汽車

火車

或長途汽

4: 11

肥

胖

0

之女坐立

後

有黑

之人

•

罰

於案。

無法

將古氏

被

Ħ

訓致 榮 意均 來 **賓演說** 精誠團 領 慶消 答謝 事後長譚

布 直至 各 你 灶缸 歡宴 總 譚子 敬 氏政府 於上月 出壁埠

演習防 空机 烂**火**發 隊 時有 省反 對 者居多數

氏近 下 脉氏 事 八 品 今日 夫會 日夫 解

機

华

安隊

資分發 於雲高 埠 各 與充 nn 華 行 中央防空教はの事項之報告・に 作。以 東西州 對 岸 头 面高 0 具華 謂 護 人則

症 力

殯

無靈

可見

有 老 保護工 李周 剖 | 與星期六 與及周添每罰 案 元 SIj 0 工 二 一 表 影 號 市 敵

兵 月 1: 費 毎間公司 危 五 十 用 -元。另衙門無管車執照 費照 照 元

於 火市 · 自來墨一百〇一時 號召 被 比 。八舖李

いの男成副三副語の一人・窓内で 埠函 。士之均油照 云被人流近多被 現款三 十水 縬 元筆匪 去 近 云十於 日 0 買 無 有

BELLEVILLE ROOMS 261 Hastings Street E. Vancouver, B.C.

Phone PAcific 0949 像 房 門 有 新美酸性 △雲埠 來光 口卑 備 潔 理 光線 有 在喜市定東 冷 出 熱水嚨 禮優隆 亦足充 蔚均 適 41

意暢旺 實 開設于沙省 今四人力缺乏願將生意連實 五月十四日 CLUB `有 欲營斯業者請移玉 山地具埠向 卡笠餐 來

烟絲。則有較易偷買護克紙捲烟

滿意之烟仔等感

及較

立刻購

糖菓雜誌生意者 在詩丕亞車站面前。 Assiniboia, 取 價 因店主 爲埠 而離 計宜相最為

志在

速賣

照址 旅市 名士風流戲劇 ST. JAMES HOTEL 52 Hastings St. E., Vancouver, B. C. Phone - PAcific 8826

Active

Ħ

Cordova

來面議可也。

宜僱華工多名

·們胞僑愛親! 館旅的適安住 聖忘勿萬千

New W. K. Chop Suey House 127 Pender St. E. Vancouver, B.C.

週無 頭風 身名 痛濕 耳痛 草 角痒

<del>州</del>車量浪 小兒急騰

電浪 嘔吐水瀉 應 殿 如神

国症茶肚 疥酒 肚食 俱冲痛 癩米 痛滯 中用食心 瘡暗 痛胞 樽棉藥痛 癤瘡 痛脹

**盗墓蚊咬** 好生凍瘡

皮膚濕毒小童爛頭

痰 疾 猴 猴 風 森 痛 痛

食爛瘀痛痰

腕風東中

五滴至節

症以及頭量

飽

埠寄費每樽加五仙

水至筋 敷三疴 搽十嘔

九名做日 人購名 曾 曹 蘇 黎 麗 燦 港 寛 Vancouver, B.

126 A. pender St., East.

所視

耑

MILITARY THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA

光大車装 速到

ENG

大藥房總代 八朱去非謹 Ŗ. Ç 啟

地布杬文波露

3445Y

命整甚爲利便幷以廉價相就華友裝冷熱水曬電燈自來火等件自備

茲將自製各膏丹丸散列 皮膚濕疳疔痔 希爲見諒:各 囘列 服弊逢 CHAI 马痕 便 AI TONG CO. 紅雲血流遠年爛開 PAcific 8613 品品

容月池醫生庽內 **街**九十二號 雲高華片打 丸散快捷妥當諸君光顯無任**歡**迎丸散花粧香品發客特設置電偈研藥接整本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹

**阿臣啓** 

承接翻新麻雀 牌每副工銀七元 雲埠各商店代理

**馬森工塲** 

碼處放 偷過其 法潛艇李<sup>11</sup> 朝 該 美艦隊 者云 該艦有 中 岸 二日 受故 雷 靴 亀 分鐘意 驅逐艦保護 哈 向 路 島 老 南個 市艇 西 軍 壹 料艦 主 Ħ 指意 是不 級 英

斯加 干今 日省 叁百

-五歲至六十二日 派工作數為 該部 化生老原 一个生老原 一个生老原 一个生老原 一个生老原 一个生老原 一个生老原 一个生老原 一个生态。 即將註 U-2 册 五電 点 部 人員。被往馬達加 紙攪勻 及 B艇最後之行時 受萬四千三三 理 時 H 曲 服務 未明 羅 英船救 京舉行 結果抽 英 斯 中 判為 Z 1111 海 三百 七 抽 增 踪 往 囘 • 得時四 五 單號 本 號 碼 外 。 # 收根 Wan 召 無 款 荷 總 函

是所至 籌款救濟祖 會員 湖餐館 華 朝(星期六)八 者。本 另 國 0 預早 世 此 朝 會準備明 佈 \_\_\_ 到 僑拒 0 • 膳點 五 洪 會 日 領収 後 月 門 4: 齊 鏡 11. 體 衣裳 有 往到 被 裳 指 協 定 進 搭 會 域 啟 船。 埠 。同並前會

時

價

理

•

資

來

與

水院

公用

●反對

一人電卡上

撤

岑永和

周憲煜

安翹

准

進域會多 〇洪門拒 义蒙 。 籌款 協 臣元 同黃方斯 新遠 彩 **於賬收祖國傷難日** 公總堂華僑拒 賑 1/. 彩兩 • 0 陳各官 髮餐 會 **所館** で 送り 發談 • 林三合 版 華 [ii] H 紀 報胞洪 訊 三優商合 館權 Hai 0 0

利 未 到 夜 能盡錄 楊子 学兩位夫人 慶 餐 加元 八號蒙黃四元以下 公報 是日 各 • 一萬部利 黄執斯 4: 者 年 壹四百 三月份 監學 九 十五宗 十三人 七百 患水 炎及 •

里揮潛司

下艇令

叉請 多 Ti 元 域埠云 安省濟難 咳 0

但意

主

11 •

潛艦沉

艦

H

印就約

度沉

灰豆名 F Dunton 祖子 分請夕 朗度 承銷 發華 **函請查** 悞 項 入開 領館 各 加西 814 等 元 0 人將該代表代 獎 Elworthy **戰時儲蓄** 業於 華縣等 樊 Jackson街 等 除 項 人 一該 館 姓 項 名 週將 Woo• • 3789 獎品為 中獎號 根交囘 獲其 獎券 H 會 發濟 各以 **獎** 中 教 據 銷

許氏住 罪 之 0 未街 案爲中 第 於 有 街 宗 賣 云詩。省 主起租罰计 中獎號碼爲I.字八 新 爲電 ħ. 易 擬戦 西人 消過 時 Ξi 架云 元 法 科 判 局 规 七 是 之打 有 而日

影响

致凌亂

勢

毕

詩

爲全加

之最嚴

重 以

0 0 計中本

局長

陳宜顯

謝志如

▲董

局

十也

迫

登記

則

謂

法

亦有勞工

缺

重

與及以

員調

稱

0

全坎

卑

業之

之最高 全八月世產之署任 日接 售之 限度 到 新葵 度 有 價川 V 號 或 告發 盖無論 磅 不 埠 14 超 在 中息定 淌 超 • 該 過 所 有 坎 等高 價五 規月 日 仙 定 壹 拿 規 大定 之許

7 M 五 至 拉 星行 期九 11 日萬

價

 $\Box$ 

得般購

K

頣

譯員

阮宗豪

積

零電名學 患耳 月 患水 之癩疹症 腺 病及 地 路 H 者 氏 爲最多 + 儿 腺人 宗。 • 水四 於 11 昨 百痘 \_\_\_ 氏 年 犯

水

年 衙

執事昆仲。 敗者。弟昨

·仲。暨王永芳。梁少如。簡苗弟昨來雲遊。荷蒙《致公堂。

達權社

0

各界

0

鄭

堃培

等君

0

與雷姓各兄弟

•

或般筵款待

未能

。謹登數言·藉鳴謝意。 隆情。銘感五中。茲因事返埠。

是

提歲兩

被監控私

謝

做作 演 演 今晚演戲 (二老 香 奇 尤 中演 雅得爺 消 佳觀紫 11 詩名 可驚揚 へ贊し 未見 東三百四位之保單。四東三百四位 三老華 到 官 有 0 五衙審雷蘇人 由連 H 雷 ·元價值者 執行吏以 執昨譯 拾且 IE 三雷 履三情 號 逖 盾し控西 0  $\wedge$ 手續 審保職人 案延 乃係實  $\equiv$ 

遂將担保一雷之所有

單五 賍物案

但有

不唱

置

今晚選

埠

乙

0

僑劇

昨

僑劇團

云

東間响 月 0 五加柯閉 在住。分反京門六。市埠在加鐘對加時號市 之巴以。 警览 光 自. 須出切 空 警。 報不 要街不可 之防 街不 · 射出街 一看。 預 吊識

時裝到

廣源生林毓材仝賀金

H

趋

界

間云

離日人 公司 乏勞 拿 揮 省 形。 0 工飛列 大工飛列各情机都 缺 0 被但 乏 先師 敬 會 谷 豐 首 魚 和師 員 功 。會旗飄 而至

• H

全

國任

會

0

杳

乏勞工

情

乘坐

詩省

空

人 [巴] 街 毕 雖 0 許頭 强 之 路電詩 至 我 力鈴 至 和当 川教等者 時行魚陳 河 官 五 曲 近 陳像長到南本各近行黃座先埠盡 每 次演講 近行三 公數 洪 秀。 人伍。 簡濟紀堂而講奴人伍君濟念於散。。協勵 先 鞠 師 躬 心大慶。各昆 掌收助旺 Z \_\_ 禮領 一大 汕盛會云 中央政府 **幽如雷** 衆起立 III 復座 0 座無 0

林顯燧

以法買 職售 是價 多係 清提而 銷高變 至 參 已午 人寇電 后 數海炸影 爲均席 洵 時 力 点 概不 勳偉績 開懷暢 發揮 收 珍 中 告 信 總編輯 域本埠埠

林德禹 伍鴻宦

蔣安翹

簡國安

黄林 徳 浜

李聖洪

進

[1 似

(R)

腿

ti

ラ葱頭

遮蓋之玻外·爲愼 裳店 軍衣

節能必・買購會機趁請

25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C. 678 Columbia Street. New Westminster 雲埠 廿五及廿七號 喜市定街西 二埠 六七八號 哥 林 比 亞 街

**褸外・裳衣款各女男** 時春新是俱・靴・帽・褸 賣平眞認・實價眞貨・裝

U

UNITED DISTILLERS LTD. VANCOUVER, B.C. 「五星嘜燒酒」 美酒乃在雲埠蒸釀爲加政府監察足證爲 久藏純酒也 二元三毫

至六月一

百元釋

十三盎士 盎士三元五毫 **壹元二毫五** 

DL 是可靠燒酒即為君歷年所稱讚之 所局酒或府政省是不白告此】

雷華漢謹啟一親身踵門 《盛饌歡迎 - 劉觀亮 門叩別 高誼 生花壹盆 紀念慶典 · 明 者本總會於 孫月容 月羣 女醒僑聯篇公司送戲 孫月容 登 日舉行第 數言以中: 六日 八週年紀念荷蒙 悃

(各界賀金列下) 振華聲聯合華僑公司男女劇團。 (各界智金列下) 振華聲聯合華僑公司男女劇團。 (各界智金列下) 振華聲聯合華僑公司男女劇團。 (各界智金列下) 振華聲聯合華僑公司男女劇團。 (各界智金列下) 大學歌語 維城東 (各界智金列下) 大學歌語 推城東 (各界智金列下) 大學歌語 在 各經費 (各界包含列下) 大學歌語 在 各經費 (各別文) (各別 卡城潘仲謙 大漢公報 林舉斯 大漢公報 林舉斯 大漢公報 林舉斯 一元 方肇華 一元 方肇華 一元 方肇華 維城王惠送生花一盆 馬壽送生花一盆 維城余活夫人 盂兩對 列下)振華聲聯合華僑公司男女劇團弍拾元楊燦華送生花一盆、資路旅館送代表房生花一盆、鄭慶棠送花生花一盆、鄭慶棠送花生花一盆、縣醬九送生花二盆、鄭慶棠送花 女士送生花二名 戲票拾五條 士 雲埠鐵 7年.花二盆 雨蒼 曹美定 蔣添楊二妹女士二元五公司 圖新軒 黃昭立 方業英

本 27 維城郭康文 維城蕭 海維城郭康文 維城鄭康文 維城齊 各經費二元 方直民 喜 全加洪門總幹部 台山寧 全加洪門總幹部 台山寧 全加洪門總幹部 台山寧 醒僑聯益公司 世館 林西河堂 世 維城崇義會實業部 横阳河堂 林儿牧公所 中華會館 ·城梁振鴻 經費五元

中華民國三十一年職員一覽表大漢公報 鄭振秀 青宜活 撑樹洛每點鏡六毛五 帮大鋸口及直鋸每點鐘七毛。年土生求出路之好機會如有意就斯職者請來面讓爲盼個二百名塡補工金每點鐘由五毛至七毫此正我僑胞及 代理人蘇沃謹啟 **计餘咪船費壹元六毛五現** Vancouver, 福星藥房

▲黃適爲遺失股票啓事

**該公司掛號請求補給新股票外特登報聲明勿論得第一〇三四號股票乙張嗣因該股票不知何時啟者弟佔有雲埠黃江夏堂實業有限公司股份三** 中華 獲該股票或日後自己搜獲該股票是為廢 者弟佔有雲埠黃江夏堂實業有限公司股份三十 日 遺 中 西人士 大除向 啟 曾

民國三十一年 伶 五月 十八

囘存 **左膊患風濕痛苦多年屢醫罔效蒙梁少初先生施治** 弟感其德特誌數言聊申謝悃並介紹仝病者 知所 求聲到

3.5 鳴謝 梁少初先生風濕聖手 茂 謹 頌

朱今石 者施啟 治者 知 十弟 所 求醫鳥 天痊愈堪稱風濕聖手感激之餘特登報鳴謝右脚風濕痛患十數年之久屢醫無效蒙梁少 李藻林謝 取 俾 初 仝 先

••初則以爲全愈••不料毒墜于筋骨• 久則血氣衰弱而復發||梓里嘉許••但對于冶染毒一道••每見世人常悞食刦墜之樂||本醫生懸靈濱世•+廿有餘載•+醫治各症••無不變效••久爲

致公堂及達權社 胞歡迎時總領事

聯仝 達

又攫某方消点恢復安静。 总.

當該飛機墜地時

域埠函。 紅---- 字會自上星期一字會魯款部 訊

開 

गरागग 迁名蜀 士名

名到

STOROGRAM STA 重慶氣候清朗 ▲重慶訪員電 本 報 抗 恐賊機將來襲· 電 訊

將之擊潰 緊疎散市民 山西省我軍攻洪 洞縣高村之敵馬兵一隊 故當局起

十日朝倭艦十艘 劇戰 掩護其賊卒在閩江北岸登陸・我防軍與之 ・由台灣開抵福州附近・

要点 雲南省之我軍 ·克復近緬甸境界之一公路

附近・ 史刁偉將軍之指揮部 我運輸工程人員· 已撤入中印緬交界 亦將退入印度繼

號

€昆明電 發表 美空軍 美義勇空軍司 反攻倭寇 爾特

€倭賊 倭寇三萬集中 南下 山南京 日被 一路向 軍 據美義勇空軍 上海 擊 西省之南昌 東 餘 處續派賊卒 縣之長樂市

# △重慶播音消息節

△南 △中國看護界 二後備團 動員 由各省自行調查政府及其他醫藥團體。 委以看護工 護人員若 加强僑胞之組 。三後備訓練團 • 業已正式成立 凡屬看護人 自 一日起。 前進行登記之辦法。 舉行 統一現有之僑胞團體 全國「看護動員週」。以資官傳 命令 洋各地淪陷。 向 組織委員會 醫院 委員會登記。以便於必要時 係分爲三團。 。及看護學校・合共 僑胞相率返國 • • 實行一萬名看護 故有是會之創 一志願 設 云云。 未得知

**公關於緬甸敵軍。** 未接有敵方再派兵增援犯滇省之消息 事 代言人稱 敵軍最近有大批援軍。 • 緬甸雨季 。尙未開始。 開到緬境。但迄現在爲止。 連日祗有縣雨

4中央日報是日登載。 △浙東戰塲。 動以前。曾由各地抽兵力二三萬人 國處於戰事 **據地。派兵分路向我進犯** 但敵在該區 自本月 能促進中國民主政治之進步 门下 十五日起 第三屆國民參政會。已再選任參政員。 **佝無新活動** 已展開大規模戰事 同 助。又折東敵軍。在上禮拜開始鑑時湖南北部。最近敵增加兵力萬餘 • 乃是民主政治 并不因戰局緊張而 在上禮拜 在上禮拜 證明中 爲總 與獨

戰事進行期間

是合人民更加明

瞭民主政治之

本報最 近 收 音消 息

●二千架美機

可以消滅倭賊空軍

△重慶—中國空軍之美志願隊首領。謂彼等如有美機二千 滅日本空軍•幷謂•同盟國於六個月內。將向日本舉行

潜 擊

空戰攻勢

可以消

倭 機 被 滅 亦

噸式之日本巡洋艦一艘。另几千噸貨船一艘。六千噸貨 ( 査上述 · 水兵六百零四人 一麥卡度聯軍司 **該巡洋艦。乃於一九二六年建造。每艘配有** 令部發表。同盟國潛艇。近**义**擊 船一艘 沉七千 寸硜口砲六

**火**據報 盟國機擊落三架 擊毀敵轟炸機二架。 同盟國飛機 昨低飛爆炸新幾內亞之拉爾飛機場。在地下 機一架。當時有日機八架騰 李 被同

浙 日 迫

△重慶─浙東倭寇。 浙東現分四大戰區。日寇不絕增援。且動用飛机甚多 惟步步被華軍堵擊。死傷頗衆。 沿鐵路南進。現迫近金華。外國教 0 平行推進 多已疏散

賊

△山西南部 業被我軍擊退 消息 • 謂日寇現分三路推進。 浙 襲攻汾河附近我 軍陣 地

△東京-廣播消1 △福州戰光。星期三日雖曾一度被日艦轟擊。又附近有日 情形現甚糊亂。據未證實消息。日寇已退囘戰艦。 州 未 被 倭 賊 攻 陷 息。謂日軍統帥部。業宣布在浙東舉行大 但另 寇登陸 規模攻勢 一方面消息

謂日寇二萬五千餘人

由日船拾艘掩護在長門登陸

頓消息。倘杜列度少將。 闘為杜列度少將 左至右 而杜 出發地点 軍總司令亞諾 能僅守秘密。 。受美總統羅斯福氏。賞賜「國會榮譽獎 所領導九十七名美空軍 而襲擊東京。 總統羅斯福。 將必有繼續之 杜 。四月十 可能。 八日轟炸東 章」據華 杜列度少 圖內 盛



# 或

倫敦廿二日電。比國六拾一歲老人德加新。被德軍捕獲審訊十 死之間 再聞槍放下之令而就義。比愛國秘密報將此事 。要他供出比愛國份子之祕密機關 聞德隊長槍放下之令十次。但他卒不肯受屈至第 以備將來旌表其 曾被提出待槍决十 、精忠云 意份 十一次方不 得達倫敦比 。方限目受 八個月

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

▲姚鄉致公總堂華僑拒日 洪門協進會佈告

籌款 月之十 男女老幼洪門昆仲於該日上午十時到致公總堂參加巡遊 災患之心復有中彩娛目之樂是誠一舉而數善備更望僑界 伯應步武王薈之不讓仁人錢徽之省飲宴黔敖之設糜粥慈 工作不但本會感德靡旣祖國傷難同胞實深 街「約」戲院開演「慈母淚」白話劇並勸銷有獎義捐券 苦之將士浴 懷足式古義可風所望男女僑胞大解金囊踴躍輸將旣盡分 佈 者本會同人憫祖國數千萬之傷難同胞流離失所英勇勞 救濟祖國傷難及慰勞前方將士故敢效蓋苗之大呼將 四號上午 上午十一時舉行瑞獅大巡遊同晚七時在皇家血疆塲後方民衆應負濟艱扶危之責於是定於

但

第一獎 大中華民國三十 並將各界僑胞熱心報效之貴重獎品開列於后 收音機管座 年 五拾五元 五月

第四獎 第三獎 第二獎 張有信 水鴨毛褥仔一張 男庄手鏢一只 箱式笈袋壹個 吳英存 四拾元 三十七元五 朱作霖 之十 四元七毫五 吳興儷 司徒樹渠報效 達權總社報效

第 第 五 獎 第十獎 十二獎 獎 獎 皮笈袋 金墨水筆一副十二元二毫五 煙架全副 鴛鴦羊毛 烟仔盒火柴偈全副九元 玻璃罩鐘一座 窩夫電爐 一個座 毡一張 **壹十六元五** 二十二元 林知 拾元 二十元 林灼如 雷 林紹廣 黄榮蘭 和 鍾 野宝章報效 問雲章報效 夢生報 数数 林穠秋報 關祝漢報

第九

第

八

第

+

第

619 Chinese Freemasons Salvation Society Fisgard St. P.O. Box 1002 Victoria, B.C.

茲於月之卅四日。 幸。 各埠 二十三週年紀念慶典之期。 伯叔昆仲等馬金紫分堂 光臨指示 乃本總堂舉行第 0 曷勝榮 敬邀

各貮元

湯義春堂元五毛

湯思忠

湯添福

李均奕富

共銀拾元

湯遠義

湯義錦五元

湯定威三元

吳 黄

乾

全花圈

仝花圈 全花圈

林灼如

羅超然

李 羅 小白

羅景祥

羅景培

各壹元

湯養穂

湯義永

中華民國卅一年五月一 雲城馬金紫總堂訂 Vancouver, B.C 日

139 Pender St.

East

GIM

DOO

HUNG

各埠鄉誼。 舉行成立慶典之期。 謹訂五月十四號午后 務期 統請 一時 0 爲本會

駕臨助慶。 并指示禮儀。 

曷勝榮幸

LUNG JEN BENEVOLENT SOCIETY 437 Gore Avenue Vancouver, B.C.

中華民國卅一年五月二號 溫哥華中山隆鎭同鄉會同人鞠躬加拿大中山隆鎭同鄉會同人鞠躬

## 敢者。本旅館因改組更新。特將所有舊彈弓床一 有 平 彈弓 床

概出賣

現下精神百倍感激之餘愧無以報略誌登諸報端聊伸謝忱名不虛傳弟自服精補精藥水一樽之後一切病症均已痊愈不െ類來睡不安寧屢訪中西樂品服之毫無功效也昨蒙友人成類來睡不安寧屢訪中西樂品服之毫無功效也昨蒙友人弟身體極弱氣血兩虛而手足且常覺困倦胃口不開更兼夜 也。 價銀額外相宜。如有僑胞欲買者。請來本旅館面讓可 ▲恭頌極樂氏精補精藥水 補身健腎之功效 喜市定街門牌二三七號 美麗旅館 啟

願介紹同病者知所問津焉 夭寅比埠 弟馬洪輝恭頌

## 哀

以病終于域多利公醫院積閏享壽六十有四歲不孝定愛先考諱關字義倫湯公府君痛於民國三十壹年五月十五日 同日出殡於域埠華人墳塲叨蒙。致公總堂達權總社諸義桃主持喪禮于五月二十日在域多利殯儀館舉行喪禮 遠居祖國未能匍匐奔喪聞耗謹遵禮成服蒙 殁存均感謹此哀謝 叔父及親友惠賜生花賻儀幷駕素車親臨執紼高 叔父義瓊

孤子定愛泣血稽類 恕不稱 呼

湯惠予 林植勤 劉維彬 湯合益 鍾美錦 致公總堂素車 樹滋駐所 將諸親友惠贈生花賻儀芳名開列 全車 振洪聲 劉鈿 全車 麗霞女士 資源房 湯定隆 李德維 趙枝 達權總社素車 龔定桑仝車 振華聲 湯義緒仝花圈 各車壹 湯思說 麗霞女士 湯定富 各花圈一 湯賢 林紹廣 湯思忠 李德維 周彪 湯義緒全車 梁 湯遠義仝車 林滿庭 鄧婁章 湯義乾 湯定富 湯惠予仝花圈 余 陳丹桂 滙生源 林卓 全車 周彪 穩

## 傢 私 平

茲有鋼琴一座。全副CHESTERFIELD椅桌三件 餐廳槲木傢私全副平賣。請由電話商量 HIGH. 4848Y 並

本報接製笠巴圖章

六名加拿大空軍

俄方俘

抵抗力已開始

果俄步隊蜂擁坦克車之後前進

**德軍經俄**方

猛

今日在百

在縄京巡行示威。要求

一日電。

昨夜有男女工

各橋等

術與連輪團

將山

何調 一切華 上 中

印軍印

亦算緬甸

東鄲省之省會 主華港内。曾炸中 W軍物業。在距印 英空軍於星期三

敏夫對記者談話。 播音 前任日本駐意大使白鳥 已將有五年 最近攻華大倭寇近來對 白

水災 二角邊界地 方司 至 部 其 。 他將

貨精價廉勝過任何公司出品質純味鮮勝過任何公司出品

異軍突起者。

是國貨調味粉中之

放志

**)新電話** 

PAcific 5845

日月爲陰陽

(四)。福建· 以府之實力。 日)使蔣系一 BRITISH BOOT SHOP

聯出代軍席

HOP SANG LUNG KEE & CO

PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

代理中國化學工業社出品

式柄柄有最各短長



之最大目的。厥爲○蔣對華之廣播宣傳。證明:

均

彼等之前途。

位之孤立

油糖茶米

雜貨竹器

足熱心認購公債。希前已認購公債而未繳款

會議决加以整頓後。深得全加洪門機關及手

照得所屬洪鐘報。經第十屆懇親

爲通告事

常食品

接續應市

THE

鱼

酒 劲

中華民國卅一年

四月二日

毎只壹毛五 毎幅五毫

肖像合

現於浙

廣仍翰

寸突厘

TAI LOR SUN ESQ. 553 Carrall Street

**益市街五六八** 

於於林林於於於於於於於於於於於於於於於於於於於於於林於林於

Â.

F

柬

門牌信箱便妥。 教。如蒙賜顧。 韓島世(西人日 時出世(西人日 時出世(西人日 時出世(西人日 大命。連同筆金 大命。連同等金 大帝。連同等金 大帝。連同等金

P.O. Box 475 Vancouver, B.C. Canada.

寄費五仙 每元另收 費客購樂

旅雲高華埠會邑沙堆李社宏白謝悃。如有全病者。知所問津焉。 人 使食一料。除我痛苦。推痔復原。方能工作。幸購天生膳頭。痔垂血下。便後囘床。仰腸頭。痔垂血下。便後囘床。仰腸頭。痔垂血下。便後囘床。仰 焉數。生仰不

Hen Sang Tong縮彈。短田發 。出主 一腸治 155 Pender St. E. · 無赤小。明

焉 已痊愈無以爲報聊誌數言藉中謝惏並告 醫問效後聞趙先生爲療痔聖手特請醫理 起鴻於先生醫,寿聖手 PITMAN 加拿大

Chong Hing Co. 214 Centre Street Calgary, Alta.

理四邑華僑導報代 萬春行樂酒 中國貨品推銷處 批價相宜 最完備

GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E. PAcific 0024 Vancouver, B. C.

▲▲ 雲高 佐治 大旅館 角開張房舍寬敞床褥雅潔汽 角開張房舍寬敞床褥雅潔汽 馬鄰近茲為利便起見特備自 由車送迎僑胞光顧希爲留意 電話〔辟矢佛〕○○二四 理司

OPTICAL HOUSE

926 Main St., Vancouver, F 826 Main St., Vancouver, F TC St., Vancouver, B.C. Can. St., Vancouver, B.C. Can. **聲人之耳內或耳外隨時** 此新式振聾筒可以按在 遠與朋友傾談如故此简 能聽聞音樂之聲並能永 每具六十二圓五毫 匹明新振聾筒

13 Pender St.

華聲男女劇團特刊四邑戰史各一册目錄一份由今日起凡直接向本局光顧物品每次敬送振 Leong Ding Bong 局報邦定梁<sup>雲</sup> Vancouver, B.C.

報費與告白費耳。 勝感荷之至。 本報向承各界

**筆墨生涯費用至爲浩繁。隕以維持者。端在** 費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君 不吝涓埃。慨予依數擲下。以資週轉。 茲又援例列單往收春季報 本報司理部謹取 無任感激 行發貨雜糖油生萬廣

KWONG MAN SANG CO.

236 Pender St. E. P.O. Box 466

Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

謹 中原宣传,五年情日

極表歡迎本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧

SMITH DAVIDSON & WRIGHT [LTD:

勿地威臣紙公司謹取TORIA, B. C.

極樂氏大神丸 一個樂氏大神丸 一個樂氏大神丸 一點之久 一個鄉鄉的 一點之久 一個鄉鄉的 一點之久 一點一次 一點之久 一點之久

▲各種紙料平沽 MEE SHING

434 Columbia Avenue Marine 2501 Vancouver, B. C.

十足金葉首節各廠大小鐘鏢各職大小鐘鏢 五元五毫 二五〇登

十三

由鐵出產製成之物品

值二百

金出產每年二百盎

錳之出產每月三十噸

有捌

Asia Rooms

熱水兼煖汽

房舍床褥美

租價稱克已

新亞洲旅館

喜市定東端

Clifton C.

902

GRAHAM

McDONALD

崎夫頓煤油公司

床特別用最優良之心願。事因恶頓烟性烟仔。則更加得石用惡頓嫩幼烟絲

介

過位之宗

報血血處議毒毒調

食生產

牧農業各項生產

大有進步

進江於

長期」之功服三粒即能力

部

合

農村教

育

之合作

每月有三百噸

工作

買難鳴弱震滴倦尿

帝食量少老神黃痿 費服少眼氣先不肌早 壹法進化處衰足瘦洩 毫有

意發展

江西省

叉在各縣建立農林推廣處

發展

膝腰腦脚尿勞遺 一 大健二 軟痛力冷後工精之增者腎元 步耳衰脚反疲夜 効强。。五

反

慨

紅

萬扣

希望毎年

牌四壹四號是也一當點於LEE FOOK B生醫務所遷往雲哥華旅館六號房乃係冊林比街教國公債會對面醫生醫務所遷往雲哥華旅館六號房乃係冊林比街教國公債會對面

白鶴寺

有實驗非常力 無二之聖鄉

之日掃樂

集各地代

恨 對該

玩樂

接送你們上

們是替國家做事

機在半路上

毎出受元五

試用壹元

凡僑胞患脚

脹曲

症及

擅醫風濕爛脚新舊花

旗症者可

來就醫

等症針射電療全備

養心生血

靈 每樽二回

毎盒百

全代献**化造** 

齊備 各號碼及

黄及黑「歌地」靴 「佛 化 連」靴 「佛 化 連」靴 「佛 化 連」靴

CORNETT BROS. LTD.

33 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

十元雙料五二元七五雙料五二

元

全愈僑胞光顧無任歡迎

DR. EDW. B. GUNG 地址 193 E. Hastings

本醫師必按症發藥限期

2614R

/ancouver, B.C. 医断PAc. 86.

電話

神效驅風濕壯

《黃八寶搜毒丸 — 每樽四元《黄八寶搜毒丸 — 每樽四元 立愈臀核腫脹消腫止痛茶短紅鹼驅除百毒清血毒丸每樽四圓 立愈臀核腫脹消腫止痛茶短气燥腫風濕脂筋活絡茶每包豆元 跌打舊瘀復發卽愈散 每點放驅風濕壯筋活絡茶每包豆元 跌打舊瘀復發卽愈散 每點於 題風濕壯筋活絡茶每包豆元 跌打舊瘀復發卽愈散 每點於 建氯混骨痛酮风温散每利四元

立愈腎核腫脹消腫止痛茶每包豆遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五跌打舊瘀復發卽愈散。每料。四

醫生秘製各種實驗良藥

太多恕不

繫金然棧有限公司啓

新造臘味登市

來很吃力 因之 但是

我們開車 我們房事 以買上五

香花水一 毎樽壹

2後。隨時勃起靈 凡性慾不振以及 理代

FRASER BOX CO.

Foot of Main Street

Vancouver, B. C.

Office 396 Marine Dr. West

Phone Langara 0874R

捷。親愛僑商及各園口主人

近在夫利沙河邊。規模宏偉

顧。是所厚望焉

宜購各項木箱裝貨

請留心賜

扶利沙製木箱公司

London, England

W. & A. Gilbey Ltd. New Toronto, Ont. 登局或政静是白此 載所酒府省丕不告

宏偉蒸酒 Β.

Sun Ah  $\mathcal{C}$ 

包醫痔 日痊愈

Rooms

科 上之委市

或丕静省政府登載 良舊之禮

十三盎沙意三四十五盎沙意三

元元二五毫五

卑詩蒸酒有限公司啟

菓箱等工廠。在于雲埠緬街南 開般製造菜籠

幸出到

曹先生挽救政理上其痛消费

本公司現集鉅資。

Rd. Augusta,

Ga.

胡持榮恭陌

房此德愧無可報特將經過情形表次之險荷非先生用藥之良縱非病別隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數不食已越星期徒用西法難愈絲毫不食已越星期徒用西法難愈絲毫 **教特將經過情形表白糟害生用藥之良縱非病死亦必出其潺內服湯劑數日便空** 

Los Angeles,

719 20th St.

通羅訊省 址行

C. T. SUN

**函索便寄** 900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A. 血 科西 省由

奇瘋咳內診 症漏打

腎精不足處勞損 常服此丸可保痊 體魄康强

街東三

南市

五古各一利市

**鹿把耳聾丸** 腎虛膜破耳聾鳴

**⑨男子七疝丸** 温身粒毒螆癬鬼 鬱憂暴怒核連珠 小腸疝氣陰囊腫 服食此丸收效快 一二両二二元五 頻服斯丸便見功 嚴此圖消勝割除 

Stock Exchange Bldg. Cross 梁應光 每二元梁耀平 黃樹德 (B.C.) Ü Ltd. 自元龍 每壹三二元 梁掌朝 后恆謙義嫂 后恆謙義嫂 經費

鳴謝中 生館

丘煥謙 新生館 華僑餐館 架應義 

超本本步

敬啟

低廉

八除者痛 化乎月各内十 7間又發風濕手足筋終7腫已消心痛亦愈操作7服脚腫丸外搽脚腫水外搽脚腫水外搽脚腫水分 水脚腫水 無用也筋操腫 · 旅及陰東 數憶要骨禍幸治腹

新價

脚疽痨婦行返

藥

• 得

可人

作

五 期

為 定 呢 一 片 個

•

X

嘔

作今範。

命家

屋

0 111

回報

## 殺

金

師

答住允地

。 鄉

+

H

隨

見有

小

★★★★以北城牧國 以義氣團 \* 結

\* THE CHINESE TIMES The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd. 且以重中神豪

如綿

四週則爲田

條信門洪

·現查問 李炎大驚日 李炎 外 大驚日。賊竟欲放火平。言未炎大驚日。我不出外多日。汽車當李炎日。我不出外多日。汽車當班輪流守夜。不得偷懶。日落之資得鄧銅黨人已準備向各華僑領話來。云是警廳者。李炎聽之。 鬧 墨 李炎豊聞聲。立刻按警鐘。家放火乎。言未已。聞有汽車過屋之牆。不知何時被人沃以多量電3日。汽車當無油。何來電油之偷懶。日落之後。忽有電油氣味 西 車當無油茶之後。如 哥 0 警長 集組 謂奉 手 矣 所來電油氣味 本廳長打來 (周白蘋)

葬其

人必發丁財貴壽

勢 時

。誠眞

貴遠

穴。

遠魁地

翌及如一有。

告之紳豪

0

盛讚該地之優

D

份充街窄脸新本数

不成災 值探部 援起火 閃耀。 **尺腔警鐘** 奶與房兩 公司。命派兩架車來。即令家人束裝。五級了汝之家人。汝以逃出為佳。李炎曰。孫不欲離家。因謂在處更危險也。值探部與為一次之家人。汝以逃出為佳。李炎曰。我不欲離家。因謂在處更危險也。值探部學家遷出。等我派人來汝宅與之混戰。以過一個探部之電話答曰。賊人來放火。必定 手及家人 災。但請速派人來保護。到底事情如何。李炎答部打來者。頃聞警鐘。到底事情如何。李炎答外。但火勢不盛。料不成災也。時電話大鳴。內問巡者何所見。據云有汽車走過。車中人警鐘不靈。更按名幾個。然後登露台壹看。果聲。屋頂之巡者呼曰。有人放火。李炎壹聞聲 生來此 沒 乘 暫居 家人 牛平 • 現己準備登記工事。 李炎點於 連 川名典 **上**水隨 型大門 **炎點頭** 乘党車 之而入 切。 日如何。李炎答: 時電話大鳴。 十走過。車中人! **不裝。五分鐘後。在外達然的,直探部允之。本**日。速去為是。本 早 9 0 · 急急開 請進來可也。 。李炎答日 X 一墨人站立。 日 人企立。日本人企立。日本人企立。日本人企立。日本人 警察以汝家作物人規模進攻之先的 之。李炎 汝可舉 !何處好 將大門關 0 有人放-見李 閉 則謂 火 牆外 。謂雖係 光 0 。且率衆前往·徘徊終日。皆認為 可取。乃酬謝堪輿師。且段盛筵。 在祭奠。見地佳墳新。皆爲欣慰。 在祭奠。見地佳墳新。皆爲欣慰。 不久。堪輿師告辭。上自糾豪。下 不久。堪輿師告辭。上自糾豪。下 至各人。均設筵歡送。盡主客之情 。是後劉姓果與前大異。所營均有 。是後劉姓果與前大異。所營均有 恐受不起。何國老無法。欲强行大人貴為國老。敝遠祖白丁一昌一、宗欲一拜貴遠祖」。有止之日一,何國老點首。沉思有頃。日也之日,何國老點首。沉思有頃。日

道。「大石壓。乃以清帝所任。欲强行。」

之地

余亦

。說也奇怪。

55. 一大棗二枚薑一刀。又有一齣拿手好刃。又有一齣拿手好 大棗 位仁妹仁兄。 (林潘)片

一好此 **。**。呢 地 中國開 的醫生生物 來强能胃薑增 來捉賊 之意加分味。 於是乎不得 生薑又把你 是」 於是乎不得 賊兵被 得守 **| 九呢受個人** 速端激 管抱頭 神經 • 有 無 路 2人可

豆開

心 攝 逃。。。。

大石壓死的中山二區之谿角鄉中山二區之谿角鄉 人口衆多。 好蟹 。怪 前不 一. 一. 作地。 作地、 作地。 作地。 作地。 作地。 作地。 · 鄉人慕 龍至此。 地大 未丁地可財。 亚州 鄉 有慕。 大何 其巡物 量發地 乃 0 0 且貴缺名視博劉 。人鄉点。 赞。 姓此多形。 紛遍遜聚 八九 人人

後

至

-

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

 $\star$ 

。 能繁殖 カ 激胃大 • 全吸 同經至相收時。於 生 生 性不得後人大不 性有聽天由, 被無怨無人皆恨。 一 义使生 以 有

及後聞

縣何。

手不。

· 自國而 與 而 不 數 而 與 而 與 而 與 而 與 而 與 而 與 而 與 而 其 被 與 而 權 。

泌呢細胞 多就的

英國前

首相

狄

斯來里

當國時

那是不 何分別 頓。 有人問 來。那却是禍患了」。 他答。「如果格氏跌落河 他。 。當時 一不幸 他之政敵 如有人把他再 二和 一禍患 0 是格蘭 拖 中 L\_ 救 斯 有

小 統 計

九千人。比一九三零年多一千四百人。比亞九三五年多七百五十二萬六千人日有一萬萬零五百二十二萬六千人日本於一九四零年宣布。帝國人一人,統一計 萬 干衂 门萬

葉春裔

民强

每登元

丕施魚店

乾利波館 菜成

波館 同益公司成 就利剪髮所南記 美昌 馬

常盛 林寰舉新源靴店 民

文舉 大t

黄漆

龔貞信

馬世政

悅樂

炳記剪髮所

利成菓片

元發公司 英

新片打餐館 新片打餐館

廣濟堂 炳記 世界旅館

黄傳美

永祥

瑞英昌

永華樂豆

中原興

Viaduct Drug Store Cor Main & Georgia Sts. Phone PAcific 6436 Vancouver, B. C.

風濕藥水〔Leland's Rheumatic 此是老字號藥丸每樟壹百粒價銀壹元 壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food 補腎樂水 Remedy ] [Leland's 毎樽豈元

及二元五

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg. 年十三逾醫行

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can. 生

JUNG YET SANG

**一次** 此痔散包能斷根搽一星期之久 断根枯痔散 每料一三 ★清除各種梅毒或流或腫或刺或痛 類常毒毒必消藥精 每料三 與丟毒必消藥精 每料三「物質素」<li 曹桂炎 每貳元 唐君碩 張煥章 關國偉 四每五元 李 俊以宋英佑题德洽 大有字花 上人陳懷春女士經手器周育生壹拾五元 春生號民强 每臺元 周 元 發 銘 林德義 楊堅 沈汝 趙錦鈿 7何 春生號 馬 大有得

本義學於昨三月一號。蒙振華聲劇團 義

(八)

樂單小心配合

緬夾佐治街懷亞德藥房的 洗菲林及晒相 安樽鹭元 及二元五

Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. PAcific 8829